

Nogometna zveza Slovenije
Football Association of Slovenia
Brnčičeva 41g, p.p. 3986
1001 Ljubljana, Slovenija
T: 00386 1 530 04 00
F: 00386 1 530 04 10
fas@nzs.si, www.nzs.si, www.football.si



Okrožnica 23/14

Ljubljana, 24.06.2014

Št.: 23/14

Ozn.: GP

AZ/EČ

Zadeva: Spremembe in dopolnitve Pravilnika NZS o registraciji in statusu igralcev

Spoštovani,

obveščamo vas, da je Izvršni odbor NZS na seji dne 23.06.2014 sprejel spremembe in dopolnitve Pravilnika NZS o registraciji in statusu igralcev.

Sprejete spremembe in dopolnitve so posledica prenosa določenih obveznih določil FIFA Pravilnika o statusu in prestopih igralcev (*angl: FIFA Regulations on Status and Transfer of Players*) v nacionalni pravilnik o registraciji in statusu igralcev ter priporočil FIFA v zvezi z do sedaj veljavnimi določili Pravilnika o registraciji in statusu igralcev.

Spremembe in dopolnitve se nanašajo tudi na novo vzpostavljeni sistem reševanja sporov med nogometnimi deležniki, ki ga prinaša že sprejeti Pravilnik o Arbitraži NZS.

Za dodatne informacije vam je na voljo sektor za mednarodne in pravne zadeve v okviru strokovne službe NZS.

S spoštovanjem,

Nogometna zveza Slovenije

Aleš Zavrl

Generalni sekretar NZS

Priloga:

- *Spremembe in dopolnitve Pravilnika o registraciji in statusu igralcev NZS*

Poslati:

- Medobčinske nogometne zveze;
- ZNSS, ZNTS;
- Nogometni klubi (v tekmovanjih NZS);
- Člani organov in komisij NZS;
- Sodniki, delegati in kontrolorji (na listah NZS).
- Člani NO NZS;
- Člani IO NZS;
- Častni predsednik NZS;
- Direktor in selektorji nogometnih reprezentanc;
- Arhiv, tu.

SPREMEMBE IN DOPOLNITVE PRAVILNIKA O REGISTRACIJI IN STATUSU IGRALCEV NZS

1. člen

(1) V Pravilniku o registraciji in statusu igralcev NZS se v 2. členu za dopolni z naslednjimi izrazi, tako, da se za sedmo alineo doda osma alinea:

- " **UEFA**: evropska nogometna zveza",

(2) Za 13. alineo se dodata 14. in 15. alinea, ki se glasita:

- "**mladoletni igralec nogometa**: igralec nogometa, ki je mlajši od 18 let,
- "**nogometna akademija**: pravna oseba, katere osnovni dolgoročni cilj je zagotovitev nogometnega usposabljanja v sklopu nogometne infrastrukture"

2. člen

V 4. členu se četrti odstavek spremeni tako, da se glasi:

"(4) Če se igralec, ki se je reamateriziral v obdobju 30 mesecev ponovno registrira kot profesionallec, je njegov novi klub dolžan plačati nadomestilo v skladu z določbami X. poglavja tega pravilnika."

3. člen

V 5. členu se prvi odstavek spremeni tako, da se glasi:

"(1) Profesionallec, ki preneha z igranjem nogometa ob izteku pogodbe, in amater, ki preneha z igranjem nogometa, ostaneta kot igralca registrirana za zadnji klub še 30 mesecev."

4. člen

(1) V 9. členu se v prvem odstavku tretja alinea spremeni tako, da se glasi:

"če je dosedanja pogodba razvezana z odločbo Arbitraže NZS oziroma pristojnega organa".

(2) Dodata se tretji in četrti odstavek, ki se glasita:

"(3) Opustitev pisnega obvestila iz prejšnjega odstavka oziroma sklenitev pogodbe pred potekom obdobja iz prve alinee prvega odstavka tega člena sta lahko predmet disciplinskega postopka pred organi NZS.

(4) Zoper profesionalca, ki sklene več kot eno pogodbo za isto časovno obdobje z dvema ali več klubi, se lahko uvede disciplinski postopek pred organi NZS in sankcije iz petega odseka tega poglavja."

5. člen

V 15. členu se drugi, tretji in četrti odstavek spremenijo tako, da se glasijo:

"(2) Samo registrirani igralci lahko nastopajo v tekmovanjih, ki jih organizira NZS. Z registracijo je igralec zavezan pravilom FIFA, UEFA in NZS.

(3) Igralec je lahko istočasno registriran le za en klub, razen v primeru istočasne registracije za nogometni klub in klub malega nogometa.

(4) Igralec je lahko v obdobju posameznega tekmovalnega leta registriran za največ tri klube in v tem obdobju lahko igra na uradnih tekmah za največ dva kluba. Izjemoma lahko igralec nastopi na uradnih tekmah tretjega kluba v istem tekmovalnem letu, če je vanj prestopil iz kluba, ki je član nogometne zveze s tekmovalnim letom, ki ne sovпада s tekmovalnim letom določenim s tem pravilnikom in pod pogojem, da je v celoti izpolnil pogodbene obveznosti do prejšnjih dveh klubov. Pri tem morajo biti določbe prvega odstavka 7. člena, drugega odstavka 8. člena ter 16. in 17. člena tega pravilnika spoštovane."

6. člen

V 17. členu se četrti odstavek spremeni tako, da se glasi:

"(4) Izjemoma se lahko zunaj prestopnega roka registrira profesionallec, ki mu je pogodba potekla pred koncem prestopnega roka. NZS lahko registrira takega igralca ob upoštevanju športne integritete posameznega tekmovanja. V tem primeru se profesionallec lahko registrira najkasneje do dne pred začetkom spomladanskega dela prvenstva."

7. člen

V 22. členu se tretji odstavek spremeni tako, da se glasi:

"(3) Če je pogodba med igralcem in starim klubom prenehala veljati pred potekom časa, za katerega je bila sklenjena, mora klub k vlogi predložiti sporazum o prenehanju pogodbe oziroma pravnomočno odločbo Arbitraže NZS, s katero je pogodba razvezana."

8. člen

V 24. členu se tretji in četrti odstavek spremenita tako, da se glasita:

"(3) Ne glede na določbo prvega odstavka tega člena je profesionallec lahko začasno registriran, če NZS ni prejela odgovora na zahtevo za izdajo mednarodnega prestopnega certifikata od tuje nogometne zveze v roku 15 dni.

(4) Ne glede na določbo prvega odstavka tega člena je amater lahko začasno registriran, če NZS ni prejela odgovora na zahtevo za izdajo mednarodnega prestopnega certifikata od tuje nogometne zveze v roku 30 dni. Začasna registracija postane trajna v roku enega leta po posredovanju zahteve za izdajo mednarodnega prestopnega certifikata. FIFA Komisija za status igralcev lahko prekliče začasno registracijo, če tuja nogometna zveza v času enega leta posreduje utemeljene razloge, zakaj ni odgovorila na zahtevek NZS."

9. člen

V 34. členu se prvi odstavek spremeni tako, da se glasi:

"(1) NZS lahko zavrne izdajo certifikata v naslednjih primerih:

- če pogodba med domačim klubom in profesionalcem še vedno velja in ni predčasno sporazumno razvezana ali pravnomočno razvezana z odločbo Arbitraže NZS,
- če obstaja pogodbeni spor med domačim klubom in profesionalcem."

10. člen

39. člen se spremeni tako, da se glasi:

"Določbe tega poglavja veljajo tudi za vse mladoletne igralce, ki niso državljani Republike Slovenije in niso bili še nikoli registrirani pri nobeni nogometni zvezi".

11. člen

Doda se novi, 39a člen, ki se glasi:

"(1) Nogometni klubi, ki vodijo nogometne akademije in so z njimi pravno, finančno ali dejansko povezani, so NZS dolžni poročati o vseh mladoletnih igralcih.(2) Nogometne akademije brez pravnih, finančnih ali dejanskih povezav z registriranimi nogometnimi klubi :

- a. lahko vodijo klub, ki nastopa v državnem prvenstvu, pri čemer morajo biti vsi igralci, ki nastopajo za tak klub, registrirani pri NZS, oziroma
- b. so dolžni obveščati NZS o vseh igralcih, ki vadijo v nogometni akademiji.

NZS 4vodi register mladoletnih igralcev, ki so sporočeni s strani klubov ali akademij.

(3) Nogometne akademije in mladoletni igralci se s poročanjem zavežejo k izvajanju nogometa v skladu s FIFA Statutom ter spoštovanju in promociji etičnih načel organiziranega nogometa.

(4) Kršitve določil tega člena so sankcionirane s strani Disciplinskega sodnika NZS v skladu s FIFA disciplinskim pravilnikom.

12. člen

40. člen (dvojna registracija) se črta.

13. člen

V 41. členu se tretji odstavek spremeni tako, da se glasi:

"(3) Igralec, ki je posojen in se v času istega tekmovalnega leta vrne v stari klub, je lahko s strani starega kluba ponovno posojen drugemu klubu, ob upoštevanju določil 15. člena tega pravilnika."

14. člen

V 43. členu se tretji odstavek črta. Dosedanji četrti odstavek postane tretji odstavek.

15. člen

V 44. členu se četrta alineja tretjega odstavka spremeni tako, da se glasi:

- v primeru prestopa skladno s tretjim in četrtem odstavkom 17. člena tega pravilnika.

16. člen

V 52. členu se v TABELI 2: Nadomestilo za amaterje - člane spremeni znesek pri prestopu igralca iz kluba malega nogometa v nogometni klub tako, da se glasi:

"NK (klub v katerega prehaja igralec in je plačnik nadomestila)
KMN (klub iz katerega prehaja igralec in je prejemnik nadomestila) 1.400 EUR"

17. člen

V 60. členu se prvi odstavek spremeni tako, da se glasi:

"Če novi klub ne plača nadomestila ali dela nadomestila upravičencu oziroma upravičencem do nadomestila v rokih, določenih s tem pravilnikom, lahko upravičenci do nadomestila, najkasneje v roku 90 dni od dneva registracije za nov klub, vložijo zahtevo za plačilo nadomestila pri Arbitraži NZS."

18. člen

61. člen se spremeni tako, da se glasi:

- (1) Klubi so dolžni omogočiti igralcem nastopanje za nacionalne reprezentance za katere so igralci upravičeni nastopati na podlagi njihovega državljanstva, če so vpoklicani s strani nacionalne zveze države, katere državljanstvo imajo. Kakršenkoli dogovor med klubom in igralcem, ki je v nasprotju s to določbo, je prepovedan.
- (2) Glede nastopanja igralcev za reprezentance nogometnih zvez, se uporabljajo določbe pravilnika o statusu in prestopih igralcev FIFA.
- (3) Klubi niso dolžni omogočiti igralcem nastopanje za nacionalne reprezentance na tekmah zunaj mednarodnega koledarja tekem."

19. člen

Črta se poglavje XII. KOMISIJA ZA STATUS IGRALCEV. Ostala poglavja se ustrezno preštevilčijo.

20. člen

Prvi odstavek 63. člena, se spremeni tako, da se glasi:

"(1) Zoper odločitev Registracijskega organa NZS se klubi in igralci lahko pritožijo v osmih dneh od prejema sklepa oziroma odločbe."

21. člen

V 64. členu se drugi odstavek spremeni tako, da se glasi:

"(2) Na predlog stranke v postopku Komisija za pritožbe odloči tudi o povrnitvi stroškov pravnega zastopanja."

22. člen

Do dokončne vzpostavitve in uveljavitve Arbitraže NZS morebitne spore iz tega pravilnika rešuje Komisija NZS za status in agente igralcev.

23. člen

Za pogodbe sklenjene pred dnevom uveljavitve tega pravilnika se uporablja Pravilnik o registraciji in statusu igralcev in njegove spremembe, vključno z zadnjo spremembo z dne 17.06.2013 (PRSI-3.2).

24. člen

Ta pravilnik začne veljati, ko ga sprejme Izvršni odbor Nogometne zveze Slovenije, uporabljati pa se začne 01.07.2014.

OBRAZLOŽITEV POSAMEZNIH ČLENOV:

Obrazložitev 1. člena:

Dopolnjeni izrazi v pravilniku definirajo pojme uporabljene v pravilniku ter prispevajo k dodatni razjasnitvi določenih pojmov.

Obrazložitev 2. člena:

Sprememba pri plačilu nadomestila ob ponovni registraciji igralca kot profesionalca napotuje na celotno poglavje, ki se nanaša na plačevanje nadomestil, kar pomeni celovito ureditev pri morebitnem uveljavljanju nadomestil v primeru različnih dejanskih položajev.

Obrazložitev 3. člena:

Gre za enega izmed členov, ki ga je treba v nespremenjeni obliki prenesti iz prvega odstavka 4. člena FIFA Pravilnika. Tako profesionalce kot amater ostaneta registrirana v okviru nacionalne nogometne zveze za zadnji klub še za obdobje 30 mesecev po prenehanju igranja.

Obrazložitev 4. člena:

V skladu z novim sistemom reševanja sporov v okviru Arbitraže NZS je možnost sklepanja pogodbe z novim klubom za profesionalce prilagojena odločitvi Arbitraže NZS namesto do sedaj veljavnega sistema, ko je bila možnost sklepanja pogodbe z novim klubom upravičena v primeru odločbe Komisije za status in agente igralcev.

V skladu s FIFA priporočili je bilo v PRSI treba tudi vnesti tudi določilo o možnosti sankcioniranja opustitve dolžnosti kluba, da obvesti aktualni klub igralca o nameravani sklenitvi pogodbe.

Poleg tega veljavni PRSI ne vsebuje določbe, da lahko profesionalac v istem časovnem obdobju sklene pogodbo z največ enim klubom. S četrtem odstavkom 9. člena se tako v celoti prenaša zavezujoča določba iz petega odstavka 18. člena FIFA pravilnika.

Obrazložitev 5. člena:

Priporočljivo je, da se igralec ob registraciji zaveže, ne samo k upoštevanju pravil Svetovne nogometne organizacije (FIFA) in nacionalne nogometne zveze (NZS), temveč tudi k spoštovanju pravil teritorialno relevantne nogometne konfederacije (UEFA).

Sprememba tretjega odstavka 15. člena jasno razlikuje med registracijo igralca za nogometni klub in registracijo igralca za klub malega nogometa. Pravilnik tako izrecno dopušča istočasno registracijo za nogometni klub in klub malega nogometa.

V četrtem odstavku 15. člena je poleg do sedaj veljavnih določb PRSI, ki morajo biti spoštovane glede števila registracij igralca v enem tekmovalnem letu, v skladu s priporočili FIFA dodano tudi določilo o trajanju pogodbe za mladoletnega igralca, ki ne sme biti daljše od treh let.

Obrazložitev 6. člena:

V skladu s FIFA priporočili je treba besedilo 17. člena bolj jasno zapisati. Bistvo določbe, da je nezaposlenega profesionalca, ob izpolnjevanju določenih pogojev, možno registrirati tudi zunaj prestopnega roka, ob upoštevanju športne integritete tekmovanja ostaja nespremenjeno.

Obrazložitev 7. člena:

Tretji odstavek 22. člena je prilagojen novemu sistemu reševanja sporov med nogometnimi deležniki, ki uveljavlja Arbitražo NZS namesto Komisije za status in agente igralcev.

Obrazložitev 8. člena:

Tretji odstavek 24. člena je prilagojen spremembam, ki jih prinaša sistem TMS (*angl: Transfer Matching System*) v zvezi s pridobitvijo mednarodnega certifikata za profesionalce. NZS ima tako možnost, da začasno registrira profesionalca iz tujine, če ne prejme mednarodnega certifikata v roku 15 dni od podane zahteve, in ne več v času 30 dni od podane zahteve.

Z ozirom na spremembo tretjega odstavka 24. člena, se v četrtem odstavku 24. člena zgolj stilistično popravi besedilo. Na zahtevo NZS za izdajo mednarodnega certifikata za amaterja lahko tuja nogometna zveza še vedno poda odgovor v roku 30 dni.

Obrazložitev 9. člena:

Črta se tretja alineja prvega odstavka 34. člena, ki se nanaša na zavrnitev certifikata, če amater do domačega kluba ni izpolnil vseh obveznosti. Ker med amaterjem in klubom ne obstaja pogodbeno obveznost, ni mogoče, da bi amater do kluba imel kakršne koli obveznosti. Takšen razlog tudi ni predviden v FIFA predpisih in ga ni mogoče upoštevati kot oviro za izdajo mednarodnega certifikata.

Obrazložitev 10. člena:

V skladu z navodili FIFA o zaščiti mladoletnih igralcev je bilo v besedilo 39. člena potrebno izrecno navesti pojem mladoletni igralec.

Obrazložitev 11. člena:

Umeščen je 39a. člen, ki ureja registracijo in poročanje o mladoletnih igralcih v nogometnih akademijah. Navedeni člen je neposredno prenesen iz FIFA pravilnika, ki v 19. bis členu nalaga obveznosti nacionalnim zvezam glede nadzora nogometnih akademij, ki so ali pa tudi niso neposredno povezane z nogometnimi klubi. Člen pomeni enega od elementov zaščite mladoletnih igralcev in je eden od členov FIFA pravilnika, ki ga morajo nacionalne zveze v svoje pravilnike prenesti nespremenjene.

Obrazložitev 12. člena:

Institut dvojne registracije je v nasprotju z določilom drugega odstavka 5. člena FIFA pravilnika, ki določa, da je igralec istočasno lahko registriran samo za en klub. Igralec, ki je registriran za klub v okviru NZS, lahko istočasno igra za različne ekipe tega kluba, v nobenem primeru pa ne sme istočasno igrati za drugi klub v okviru NZS. Vsled navedenega je treba odpraviti institut dvojne registracije.

Obrazložitev 13. člena:

Sprememba v tretjem odstavku 41. člena napotuje na spoštovanje določil 15. člena PRSI, ki določa možnost registracije in nastopanja za klube v enem tekmovalnem letu.

Obrazložitev 14. člena:

Zaradi odprave instituta dvojne registracije se črta besedilo tretjega odstavka 43. člena, ki prepoveduje registracijo igralca na posoji na podlagi dvojne registracije. Posledično je dosedanji četrti odstavek tega člena postal tretji odstavek 43. člena.

Obrazložitev 15. člena:

V četrti alineji tretjega odstavka 44. člena je zaradi uskladitve z na novo zapisanim četrtim odstavkom 17. člena dodana pravica nastopa nezaposlenega profesionalca, ki se lahko registrira zunaj prestopnega roka, ob izpolnjevanju pogojev, ki so predpisani v pravilniku.

Obrazložitev 16. člena:

V 52. Členu se v TABELI 2 sprememba nanaša na znesek nadomestila ob prestopu amaterja iz kluba malega nogometa v nogometni klub. Na predlog Komisije za mali nogomet znaša to nadomestilo 1.400 EUR.

Obrazložitev 17. člena:

Zaradi novega sistema reševanja sporov med nogometnimi deležniki, ki uveljavlja Arbitražo NZS namesto Komisije za status igralcev, se napotilo na uveljavljanje zahtevkov na Komisijo za status igralcev ukine in posledično napotuje na uveljavljanje zahtevkov pred Arbitražo NZS.

Obrazložitev 18. člena:

Določila FIFA Pravilnika o nastopanju igralcev za njihove nacionalne reprezentance so zavezujoča za vse članice. Zaradi celovitosti določb, ki urejajo nastopanje igralcev za nacionalne reprezentance, je FIFA priporočila, da se v nacionalni pravilnik celovito prenese relevantne določbe FIFA Pravilnika. Dosedanje besedilo je v tem delu razširjeno in se nanaša na obveznost klubov, da dovolijo igralcem nastopanje za nacionalne reprezentance v času mednarodnega koledarja tekem in njihovo pravico, da igralcem ne dopustijo igranja tekem za nacionalne reprezentance zunaj mednarodnega koledarja tekem.

Obrazložitev 19. člena:

Poglavje XII. Se črta zaradi novega sistema reševanja sporov med nogometnimi deležniki, ki uveljavlja Arbitražo NZS namesto Komisije za status igralcev.

Obrazložitev 20. člena:

Prvi odstavek 63. člena dopušča možnost pritožbe zgolj zoper odločitev Registracijskega organa NZS, določba se v delu, ki se nanaša na Komisijo za status, črta.

Obrazložitev 21. člena:

Določba se v delu, ki se nanaša na Komisijo za status, črta. Drugi odstavek 64. člena tako omogoča odločitev o povrnitvi stroškov pravnega zastopanja na predlog stranke zgolj še v primeru odločanja Komisije za pritožbe NZS.

Obrazložitev 22. člena:

Morebitne spore, ki izhajajo iz uporabe tega pravilnika bo do dokončne vzpostavitve arbitražnega sistema v okviru NZS, obravnavala Komisija NZS za status in agente igralcev, ki je imenovana za mandatno obdobje 2011-2015.

Obrazložitev 23. člena:

Določba napotuje na pravne podlage, ki se uporabljajo pri odločanju o morebitnih pogodbenih sporih med nogometnimi deležniki za pogodbe, ki so bile sklenjene pred uveljavitvijo tega pravilnika.

Obrazložitev 24. člena:

Določba napotuje na datum sprejema pravilnika in začetek njegove uporabe.